



SmartCharge

Intelligens fenntartó akkumulátortöltő

RSC701/RESC701

Védelemmel ellátott intelligens akkumulátortöltő

RSC704/RESC704

Fejlett intelligens töltő

RSC706/RESC706



(F) Mode d'emploi

(D) Bedienungsanleitung

(I) Istruzioni

(E) Instrucciones

(P) Instruções

(DK) Instruktøner

(NL) Instructies

(S) Instruktioner

(FIN) Ohjeet

(N) Instrukser

(PL) Instrukcje

(CZ) Pokyny

(RO) Instrucțiuni

(H) Útmutató

(UA) вказівки

(RU) Инструкции

RESC701

www.ringautomotive.com/uk/products/Cars/Battery+Care/SmartChargers+European+Specification/RESC701

RESC704

www.ringautomotive.com/uk/products/Cars/Battery+Care/SmartChargers+European+Specification/RESC704

RESC706

www.ringautomotive.com/uk/products/Cars/Battery+Care/SmartChargers+European+Specification/RESC706

ÚTMUTATÓ

Tartsa meg ezt az útmutatót a későbbi felhasználás érdekében
Gondoskodjon a terület jól szellőzéséről



www.ringautomotive.com



Biztonság

Robbanásveszély – Csak akkor csatlakoztassa az akkumulátor kábeleit, ha az eszköz nincs csatlakoztatva az elektromos hálózathoz.

A töltés során robbanásveszélyes gázok szabadulhatnak fel az akkumulátorból. A töltés során meg kell akadályozni a lángok és szikrák keletkezését, és biztosítani kell a szellőzést

Csak beltéri használatra.

Húzza ki a töltőt a hálózati aljzatból, mielőtt leválasztaná vagy csatlakoztatná az akkumulátort.

Nem alkalmas nem újratölthető elemekkel való használatra.

A specifikációban részletezett akkumulátortípusok és kapacitás mellett a töltő csak a következőkre alkalmas:

- Egyszerre egyetlen akkumulátor feltöltése
- Újratölthető ólomsav-, kalcium-, gél-, START/STOP, AGM és EFB akkumulátorok töltése 6 cellával

Ne helyezze a töltőt az akkumulátor tetejére a töltési folyamat során.

A Ring intelligens töltő az akkumulátor töltődése alapján automatikusan állítja a töltés erősségét. Ha az akkumulátor teljesen feltöltődött, a töltés leáll, és az akkumulátor természetes merülésével további töltésre kerül sor, amíg az akkumulátor ismét teljesen fel nem töltődik. Ez egy folyamatos művelet, amely határozatlan időre garantálja a biztonságos kapcsolatot.

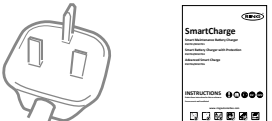
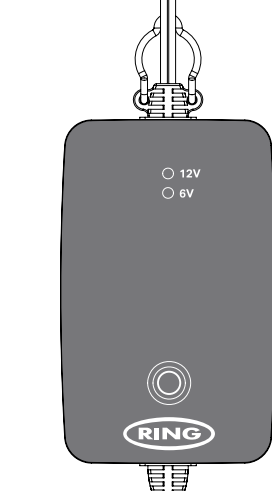
A tápkábel nem cserélhető. Ha a kábel megsérült, az intelligens töltőt le kell selejtezni.

Az intelligens töltőt nem használhatja olyan személy (beleértve a gyermekeket is), akinek fizikai, érzékszervi képességei vagy egészségügyi állapota nem teljes értékű, illetve akinek nincs megfelelő tapasztalata vagy ismerete.

A töltő nem tartalmaz javítható vagy cserélhető alkatrészeket.

Intelligens fenntartó akkumulátortöltő

Tartalom



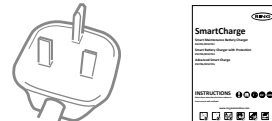
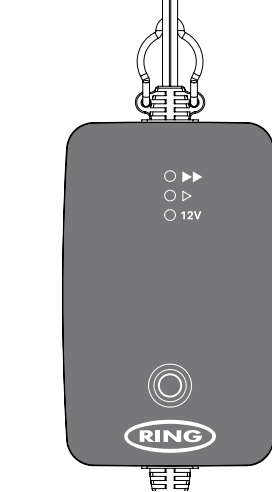
- AC dugó
- Útmutató



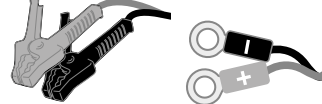
- Akkumulátorcsipeszek
- Ring csatlakozók

Védelemmel ellátott intelligens akkumulátortöltő

Tartalom



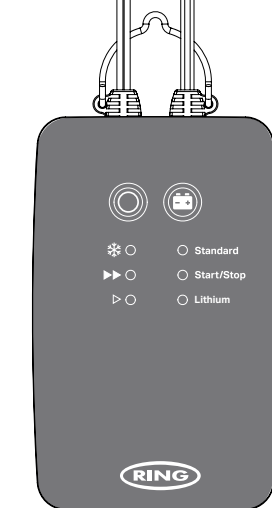
- AC dugó
- Útmutató



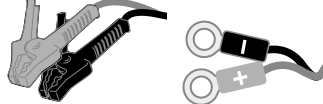
- Akkumulátorcsipeszek
- Ring csatlakozók

Fejlett intelligens töltő

Tartalom



- AC dugó
- Útmutató



- Akkumulátorcsipeszek
- Ring csatlakozók

Az akkumulátor töltése

1. A hálózatról kihúzott töltő mellett csatlakoztassa a csipeszeket az akkumulátorhoz az alábbiak szerint

A jármű belsejében lévő akkumulátoroknál

- Csatlakoztassa a piros (+) akkucsipeszt az akkumulátor piros érintkezőjéhez (+)
- Csatlakoztassa a fekete (-) akkucsipeszt a motorblokk csavarjához vagy tartójához, távol az akkumulátortól és az üzemanyag-vezetékektől

A járműn kívüli akkumulátoroknál

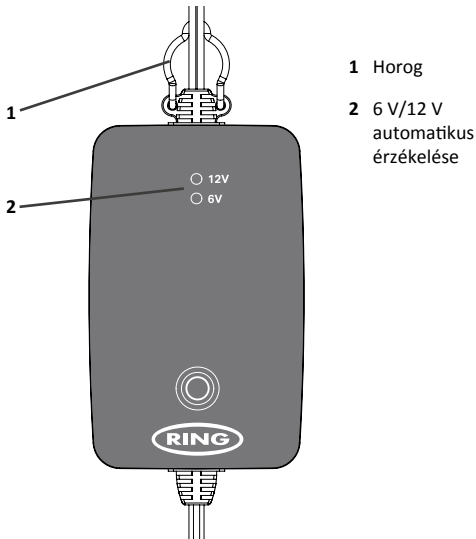
- Csatlakoztassa a piros (+) akkucsipeszt az akkumulátor piros érintkezőjéhez (+)
- Csatlakoztassa a fekete (-) akkucsipeszt az akkumulátor fekete érintkezőjéhez (-)

Ha az akkumulátor töltője folyamatos piros színnel világít, a csipeszek rossz érintkezőkre vannak csatlakoztatva, és át kell cserélni őket.

2. Az intelligens töltő plusz esetén válassza a „start/stop” beállítást, ha a járműve használja ezt a technológiát.
3. Megfelelő csatlakozásnál folyamatos zöld fény jelenik meg. Csatlakoztassa az akkumulátortöltőt a hálózati csatlakozóhoz, és a töltő automatikusan kiválasztja a használandó legjobb programot.
4. Eltérrő töltési mód kiválasztásához nyomja meg a töltési mód gombot, és válassza ki a kívánt üzemmódot.

Intelligens fenntartó akkumulátortöltő

Jellemzők



Töltési állapot LED



Zölden villog =
Töltés



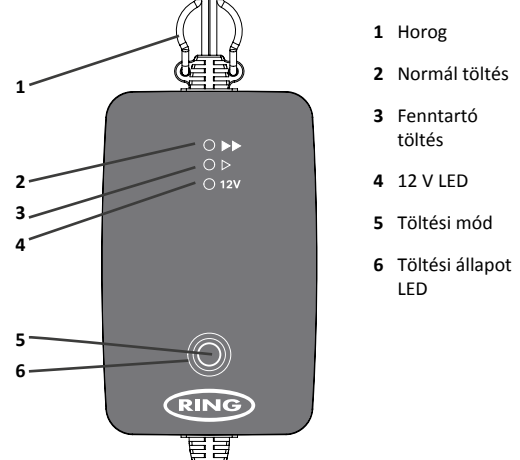
Folyamatos zöld =
Teljesen feltöltve



Folyamatos piros = Polaritást
ellenőrizni
(Akkumulátor
csatlakoztatása helytelen)

Védelemmel ellátott intelligens akkumulátortöltő

Jellemzők



Töltési állapot LED



Zölden villog =
Töltés



Folyamatos zöld =
Teljesen feltöltve



Folyamatos piros = Polaritást
ellenőrizni
(Akkumulátor
csatlakoztatása helytelen)



Az akkumulátor töltése

1. A hálózatról kihúzott töltő mellett csatlakoztassa a csipeszeket az akkumulátorhoz az alábbiak szerint

A jármű belsejében lévő akkumulátoroknál

- Csatlakoztassa a piros (+) akkucsipeszt az akkumulátor piros érintkezőjéhez (+)
- Csatlakoztassa a fekete (-) akkucsipeszt a motorblokk csavarjához vagy tartójához, távol az akkumulátortól és az üzemanyag-vezetésektől

A járműn kívüli akkumulátoroknál

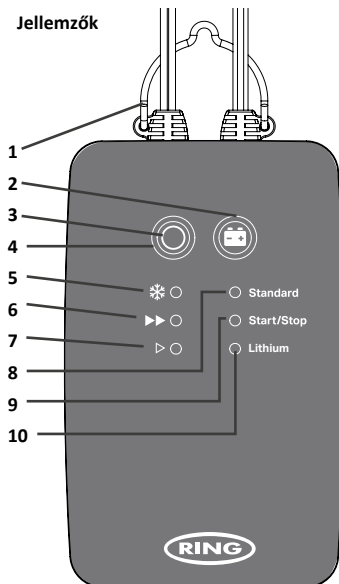
- Csatlakoztassa a piros (+) akkucsipeszt az akkumulátor piros érintkezőjéhez (+)
- Csatlakoztassa a fekete (-) akkucsipeszt az akkumulátor fekete érintkezőjéhez (-)

Ha az akkumulátor töltője folyamatos piros színnel világít, a csipeszek rossz érintkezőkre vannak csatlakoztatva, és át kell cserélni őket.

2. Az intelligens töltő plusz esetén válassza a „start/stop” beállítást, ha a járműve használja ezt a technológiát.
3. Megfelelő csatlakozásnál folyamatos zöld fény jelenik meg. Csatlakoztassa az akkumulátortöltőt a hálózati csatlakozóhoz, és a töltő automatikusan kiválasztja a használandó legjobb programot.
4. Eltérő töltési mód kiválasztásához nyomja meg a töltési mód gombot, és válassza ki a kívánt üzemmódot.

Fejlett intelligens töltő

Jellemzők



- 1 Horog
- 2 Akkumulátortípus-mód
- 3 Töltési mód
- 4 Töltési állapot LED
- 5 Téli töltés
- 6 Normál töltés
- 7 Fenntartó töltés
- 8 Normál akkumulátor tesztelése
- 9 START/STOP akkumulátor tesztelése
- 10 Lítium üzemmód

Töltési állapot LED



Zölden villog =
Töltés



Folyamatos zöld =
Teljesen feltöltve



Folyamatos piros =
Polaritást ellenőrizni
(Akkumulátor
csatlakoztatása helytelen)

	Fenntartó töltés
	Normál töltés
	Téli töltés
	Normál akkumulátor
	START/STOP
	Lítium üzemmód



Az akkumulátor töltése

Intelligens fenntartó akkumulátortöltő

Töltési módok

Mód	Leírás	Maximális akkumulátorkapacitás (Ah)
☐ 12V ☐ 6V Fenntartó töltés	14,4 V/0,8 A 7,2 V/0,8 A	20 Ah (töltés) 60 Ah (töltés)

Védelemmel ellátott intelligens akkumulátortöltő

Töltési módok

Mód	Leírás	Maximális akkumulátorkapacitás (Ah)
☐ ☒ Fenntartó töltés	14,4 V/0,8 A – Kis méretű akkumulátorokhoz való használatra	20 Ah (töltés)
☒ ☐ Normál töltés	14,4 V/4,0 A	90 Ah (töltés) 140 Ah (fenntartó mód)

Fejlett intelligens töltő

Töltési módok

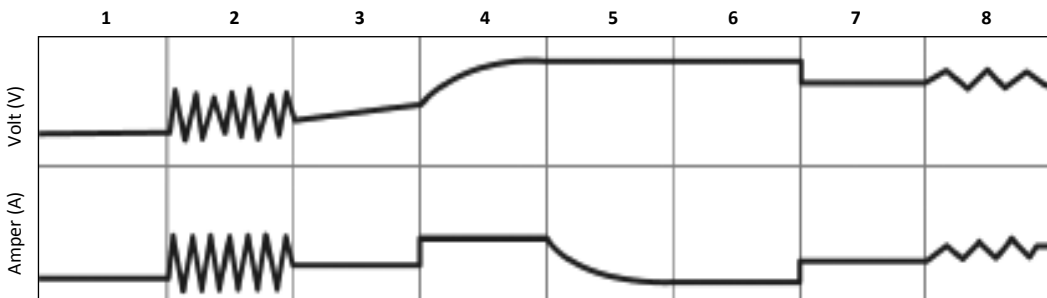
Mód	Leírás	Maximális akkumulátorkapacitás (Ah)
☐ ☒ Fenntartó töltés	14,4 V/0,8 A – Kis méretű akkumulátorokhoz való használatra	20 Ah (töltés)
☒ ☐ Normál töltés	14,4 V/6,0 A	110 Ah (töltés) 160 Ah (fenntartó mód)
☐ ☒ Standard Normál akkumulátor	14,4 V/0,8 A – 6,0 A	110 Ah (töltés) 160 Ah (fenntartó mód)
☐ ☒ Start/Stop START/STOP	14,6 V/1,0 A – 6,0 A	20–110 Ah (töltés) 110–160 Ah (fenntartó mód)
☒ ☐ Téli töltés	14,8 V/1,0 A – 6,0 A – Akkumulátorok töltéséhez alacsony hőmérsékleten: -20° – +5°)	20–110 Ah (töltés) 110–160 Ah (fenntartó mód)
☐ ☒ Lítium Lítiumakkumulátor	14,4 V/3,5 A	110 Ah (töltés) 160 Ah (fenntartó mód)

Töltési állapotok

A Ring intelligens töltők mind többlépcsős akkumulátortöltők:

Az intelligens fenntartó töltő és a védelemmel ellátott intelligens akkumulátortöltő 3 fokozatú töltők – 3., 4. és 8. fokozat.

A fejlett intelligens töltő mind a 8 szakaszt alkalmazza.



1. **Test & Analysis** (Teszt és elemzés): javítási vagy töltési módok meghatározása
2. **Desulphation** (Kéntelenítés): javítási szakasz a teljesítmény növelése és az akkumulátor élettartamának meghosszabbítása érdekében
3. **Soft Start** (Finom indítás): a töltőáram lassú felépítése az akkumulátor védelme érdekében
4. **Bulk Charging** (Tömeges töltés): az akkumulátor feltöltése a kapacitás 80%-áig
5. **Absorption** (Elnyelés): a töltési sebesség lassítása a jobb energiafelvétel érdekében
6. **Test** (Teszt): megállapítja, hogy az akkumulátor teljesen fel van-e töltve, vagy további akkumulátorjavítás szükséges
7. **Recondition** (Felújítás): ha a tesztelési szakasz szerint további javításra van szükség, a RECONDITION szakasz tovább erősíti az akkumulátort
8. **Float** (Lebegés): hosszú távú kapcsolattal teljesen feltöltött állapotban tartja az akkumulátort

Műszaki adatok

	Intelligens fenntartó akkumulátortöltő	Védelemmel ellátott intelligens akkumulátortöltő	Fejlett intelligens töltő
Cikkszám	RSC701/RESC701	RSC704/RESC704	RSC706/RESC706
Bemeneti AC feszültség	220–240 VAC, 50 Hz	220–240 VAC, 50 Hz	220–240 VAC, 50 Hz
Töltési feszültség	14,4 V – normál jármű	14,4 V – normál jármű	14,4 V – normál jármű 14,6 V – START/STOP jármű 14,5 V – Lítium üzemmód
Akkumulátortípusok	Ólom-sav, gél, kalcium, AGM, EFB, START/STOP	Ólom-sav, gél, kalcium, AGM, EFB, START/STOP	Ólom-sav, gél, kalcium, AGM, EFB, START/STOP, Lítium (LiFePO4)
Méretek	128 (h.) × 80 (sz.) × 23 (m.) mm	128 (h.) × 80 (sz.) × 23 (m.) mm	167 (h.) × 104 (sz.) × 37 (m.) mm
Súly	0,5 kg/db	0,5 kg/db	0,74 kg/db
Védelem	IP65	IP65	IP65

FIGYELEM!

A hibrid járművekre vonatkozó útmutatáshoz tanulmányozza a gépjármű kézikönyvét. Ez a termék nem alkalmas nagyfeszültségű rendszerek töltésére.

Minden elektromos berendezést ellenőrizni kell.

A töltés előtt alaposan olvassa el a mellékelt használati utasítást. Egyszerre csak egy akkumulátor tölthető. Ne engedje, hogy a gyerekek hozzáférjenek az eszközhez. Ne próbálja meg elindítani a járművet úgy, hogy a töltő csatlakoztatva van.

A töltő nem tartalmaz felhasználó által javítható alkatrészeket – ha meghibásodott, ne szedje szét, és ne próbálja meg használni.

Hulladékkezelési tájékoztatás elektromos és elektronikus berendezések használói részére



A terméken és/vagy a kísérő dokumentumon látható ezen jelölés azt jelzi, hogy selejtezéskor az eszközt elektromos és elektronikus berendezések hulladékaként (WEEE) kell kezelni.

A WEEE jellel jelölt hulladékot nem szabad az általános háztartási hulladékkal összekeverni, hanem külön kell kezelni a felhasznált anyagok feldolgozása, kinyerése és újrahasznosítása érdekében.

A megfelelő feldolgozás, visszanyerés és újrahasznosítás érdekében; kérjük, az összes WEEE jelölésű hulladékot vigye a helyi önkormányzat hulladékátvételi telephelyére, ahol díjmentesen átvesszik Öntől.

Ha minden fogyasztó helyesen ártalmatlanítja az elektromos és elektronikus hulladékot, ezzel segítenek az értékes erőforrások megőrzésében és a hulladékban megtalálható veszélyes anyagok az emberi egészségre és a környezetre gyakorolt esetleges negatív hatásának megelőzésében.

Kérjük, hasznosítsa újra az elhasznált akkumulátorokat

Az akkumulátorokat nem szabad a szelektálatlan települési hulladékba dobni, hanem a bennük található anyagok helyes feldolgozása és újrahasznosítása érdekében külön kell gyűjteni. Az akkumulátorok újrahasznosítása biztosítja ezen értékes anyagok visszanyerését, és megelőzi a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt esetleges káros hatásokat.

Kérjük, járuljon hozzá az akkumulátorok újrahasznosításához, különítse el az összes elhasznált akkumulátort, és vegyen aktívan részt ezek gyűjtésében és újrahasznosításában. Az ország különböző részein különböző akkumulátorgyűjtési rendszerek működnek. Akkumulátorgyűjtő tartályok azonban megtalálhatók az akkumulátorokat árusító kiskereskedelmi boltokban, valamint iskolákban, könyvtárakban és egyéb középületekben.



Ring Automotive Limited, Gelderd Road, Leeds LS12 6NA Anglia

☎ +44 (0)113 213 2000 ☎ +44 (0)113 231 0266

✉ autosales@ringautomotive.com 🌐 Weboldal: www.ringautomotive.com



L498